

# Baba Yetu

From Civilization VI

Music: Christopher Tin  
Swahili adaptation of  
"The Lord's Prayer" by  
Chris Kiagiri; Adapt/Orch: BWKortge

**Capo**

Solo

SOPRANO

ALTO/MEZZO

TENOR

BASS

*p*

*morendo*

Oo

Oh

Oh

7 *Our Father who art in heaven,* *Amen*

Solo

S.

A/M

T.

B.

Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye mbi-ngu-ni ye-tu ye - tu a-mi-na. Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye m-

Oo

Oh

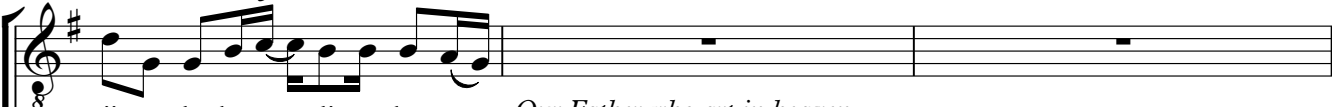
Oh

Oh


V.S.


## THE Vocal Score


10 *Hallowed be thy name.*


Solo 

ji-na la-ko e - li-tu-ku-zwe. *Our Father who art in heaven,* *Amen*


S.  *mf*  
Ba ba ye-tu ye - tu'u li-ye mbi-ngu-ni ye-tu ue - tu a-mi-na.


A/M  *mf*  
Ba ba ye-tu ye - tu'u li-ye mbi-ngu-ni ye-tu ue - tu a-mi-na.


T.  *mf*  
Ba ba ye-tu ye - tu'u li-ye mbi-ngu-ni ye-tu ye - tu a-mi-na.


B.  *mf*  
Ba ba ye-tu ye - tu'u li-ye mbi-ngu-ni ye-tu ye - tu a-mi-na.

13 *Hallowed be thy name,*

S.   
Ba - ba ye - tu ye - tu'u - li - ye m - ji - na la - ko e - li - tu - ku - zwe.

A/M   
Ba - ba ye - tu ye - tu'u - li - ye m - ji - na la - ko e - li - tu - ku - zwe.

T.   
Ba - ba ye - tu ye - tu'u - li - ye m - ji - na la - ko e - li - tu - ku - zwe.

B.   
Ba - ba ye - tu ye - tu'u - li - ye m - ji - na la - ko e - li - tu - ku - zwe.

15 **A** *give us this day our food* *we need. Forgive us our*

Solo *U - tu - pe le - o cha - ku - la che - tu tu - na - cho - hi - ta - ji. U - tu - sa - me - he*

S. *mp* *cresc*

A/M *mp* *cresc*

T. *mp* *cresc*

B. *mp* *cresc*

17 *trespasses* *As we forgive*

Solo *ma - ko - sa - ye - tu, hey!\_ Ka - ma na - si tu - na - vyo - wa - sa - me - he wa - li -*

S. *f* *Ah.*

A/M *f* *Ah.*

T. *f* *Ah.*

B. *f* *Ah.*

V.S.

## THE Vocal Score

19 *our debtors. Do not lead us into trials, but save us from the*

Solo  
8  
o-tu-ko-se - a. U-si-tu - ti-e ka-ti - ka ma-ja-ri-bu, la-ki - ni u-tu o ko-e na yu - le

S. *mp* Oo Na mi - *cresc*

A/M *mp* Oo Na mi - *cresc*

T. *mp* Oo Na mi - *cresc*

B. *mp* Oo Na mi - *cresc*

22 *evil one.* **B** *Our Father who art in heaven, Amen*

Solo  
8  
mu-o - vu e-mi-le - le! *ff*

S. le - le. Oo *ff*

A/M le - le. Oo *ff*

T. le - le. Ba ba ye-tu ye - tu'u li-ye mbi-ngu-ni ye-tu ue - tu a-mi-na. *ff*

B. le - le. Ba ba ye-tu ye - tu'u li-ye mbi-ngu-ni ye-tu ue - tu a-mi-na. *ff*

*Our Father who art in heaven,*

*Hallowed be thy name.*

25 *ff*

S. Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye m - ji-na la-ko e - li-tu-ku-zwe.

A/M *ff*  
Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye m - ji-na la-ko e - li-tu-ku-zwe.

T. Ba - - ba ye - tu. Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye mbi

B. Ba - - ba ye - tu. Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye mbi

*Hallowed be thy name.*

*Amen*

28 *ff*

S. a-mi-na. Ba ba ye-tu ye - tu'u li ye m - ji-na la-ko e - li-tu-ku-zwe.

A/M *ff*  
a-mi-na. Ba ba ye-tu ye - tu'u li ye m - ji-na la-ko e - li-tu-ku-zwe.

T. ngu-ni ye-tu ue - tu a-mi-na. Mbi - ngu - ni ye - tu.

B. ngu-ni ye-tu ue - tu a-mi-na. Mbi - ngu - ni ye - tu.

THE Vocal Score

31 **C** *Your kingdom* *Accel* *come*  
*sub. mp* *cresc. poco a poco*

S. *Oo*

A/M *Oo*

T. *Oo* U - fi - ke Oh

B. U - fal - me wa - ko *Oo*  
*cresc. poco a poco*

35 *deliver us from evil,* *forever*

S. Oh mi - le - le

A/M u - tuo - po - e ma o - vu - ni Oh mi - le - le

T. Oh Oh

B. Oh ma - o - vu - ni Oh

38 **D** *Your kingdom* *come,* *Thy will ....*

Solo  
U-fal-me wa-ko u - fal-me wa-ko u - fi-ke\_\_

S. *ff - marcato*  
Oh mi-le-le U - fal - me wa - ko\_\_ u - fi - ke\_\_ u-ta

A/M *ff - marcato*  
Oh mi-le-le U - fal - me wa - ko\_\_ u - fi - ke\_\_ u-ta

T. *ff - marcato*  
Oh U - fal - me wa - ko\_\_ u - fi - ke\_\_ u-ta

B. *ff - marcato*  
Oh U - fal - me wa - ko\_\_ u - fi - ke\_\_ u-ta

42 *be done,* *on earth* *as it is in* *heaven.*

Solo  
u - ta - ka - lo\_\_ du - ni - a...

S.  
ka - lo\_\_ li - fa - nyi-ke du - ni - a-ni ka - ma\_\_ mbi

A/M  
ka - lo\_\_ li - fa - nyi-ke du - ni - a-ni ka - ma\_\_ mbi -

T.  
ka - lo\_\_ li - fa - nyi-ke du - ni - a-ni ka - ma\_\_ mbi -

B.  
ka - lo\_\_ li - fa - nyi-ke du - ni - a-ni ka - ma\_\_ mbi -

V.S.

## THE Vocal Score

46 *Amen.* **E** *Forever.*

Solo *7*  
 mbi-ngu-ni. Ah yeah... *mf pp p mf* *Thy kingdom come*

S.  
 ngu - ni, A-mi-na. Oo oo *mf pp p mf*

A/M  
 ngu - ni, A-mi-na. Oo oo u-fal-me wa-ko u-fi *mf pp p mf*

T.  
 ngu - ni, A-mi-na. Oo oo *mf pp p mf*

B.  
 ngu - ni, A-mi-na. Oo mi-le-le oo *mf pp p mf*

51 **broadening**  
*p cresc poco a poco* *Thy will be done* *Amen.*

S.  
 oo oh ah

A/M  
*cresc poco a poco*  
 ke oo oh Oh ah.

T.  
*mf*  
 u - ta - ka - lo li - fa - nyi - ke a - mi - na!

B.  
*cresc poco a poco*  
 oo oh ah.



**F** **Broadly:** *a few sopranos* *Amen*

55 *fff*

Solo

Ah \_\_\_\_\_

*mf* *Our Father who art in heaven,* *Amen*

S.

Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye mbi-ngu-ni ye-tu ue - tu a-mi-na. Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye m-

A/M

*mf*

Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye mbi-ngu-ni ye-tu ue - tu a-mi-na. Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye m-

T.

*mf*

*fff* Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye mbi-ngu-ni ye-tu ye - tu a-mi-na. Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye m-

B.

Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye mbi-ngu-ni ye-tu ye - tu a-mi-na. Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye m-

*Our Father who art in heaven,*

58 *Hallowed be thy name,* *mf*

S.

ji - na la - ko e - li - tu - ku - zwe. Ba - ba ye - tu ye - tu'u - li - ye mbi -

A/M

*mf*

ji - na la - ko e - li - tu - ku - zwe. Ba - ba ye - tu ye - tu'u - li - ye mbi -

T.

*mf*

ji - na la - ko e - li - tu - ku - zwe. Ba - ba ye - tu ye - tu'u - li - ye mbi -

B.

ji - na la - ko e - li - tu - ku - zwe. Ba - ba ye - tu ye - tu'u - li - ye mbi -

V.S.

60 *Amen* *Hallowed be thy name,*

S. *ngu-ni ye-tu ye - tu a-mi-na. Ba ba ye-tu ye - tu'u li ye m - ji-na la-ko e - li-tu-ku-zwe.*

A/M *ngu-ni ye-tu ye - tu a-mi-na. Ba ba ye-tu ye - tu'u li ye m - ji-na la-ko e - li-tu-ku-zwe.*

T. *ngu-ni ye-tu ye - tu a-mi-na. Ba ba ye-tu ye - tu'u li ye m - ji-na la-ko e - li-tu-ku-zwe.*

B. *ngu-ni ye-tu ye - tu a-mi-na. Ba ba ye-tu ye - tu'u li ye m - ji-na la-ko e - li-tu-ku-zwe.*

63 **G** *give us this day our food* *we need. Forgive us our*

Solo: *U - tu - pe le - o cha-ku-la che - tu tu-na-cho-hi-ta - ji. U-tu-sa - me - he*

S. *Oo*

A/M *Oo*

T. *Oo*

B. *Oo*

65 *trespasses* *As we forgive*

Solo *ma-ko - sa - ye - tu, hey!\_ Ka-ma na-si tu-na-vyo-wa-sa - me - he wa-li-*

S. *Oo Ah.* *f*

A/M *Oo Ah.* *f*

T. *Oo Ah.* *f*

B. *Oo Ah.* *f*

67 *our debtors.* *Do not lead us* *into trials, but*

Solo *o - tu - ko - se - a. U - si - ru - ti - e ka - ti - ka ma - ja - ri - bu, la - ki - ni*

S. *mp cresc*

A/M *mp cresc*

T. *mp cresc*

B. *mp cresc*

69 *save us from the evil one.*

Solo *u-tu o- ko - e na yu - le mu - o - vu e - mi - le - le!*

S. *dim*  
Na mi - - le - - le.

A/M *dim*  
Na mi - - le - - le.

T. *dim*  
Na mi - - le - - le.

B. *dim*  
Na mi - - le - - le.

**Gradually slowing**

71 **H**

Solo

S. *mf dolce*  
*Our Father who Is Hallowed be thy name.*  
Ba - ba ye - tu ye - tu'u - li - ye \_\_\_\_\_ ji - na la - ko e - li - tu - ku - zwe.

A/M *mf dolce*  
Ye - tu a - mi - na, Ba - ba

T. *mf dolce*  
Ye - tu a - mi - na, Ba - ba

B. *mf dolce*  
Ye - tu a - mi - na, Ba - ba

74 *Our Father who Is* *Hallowed be thy name.*

S. — Ba-ba ye-tu ye - tu'u-li-ye — ji - na la - ko e - li - tu - ku - zwe.

A/M ye - tu Ye - tu a - mi - na, Ba - ba

T. ye - tu Ye - tu a - mi - na, Ba - ba

B. ye - tu Ye - tu a - mi - na, Ba - ba

78 **molto rall.**

S. — Mmmm

A/M ye - - - tu Mmmm

T. ye - - - tu Mmmm

B. ye - - - tu Mmmm